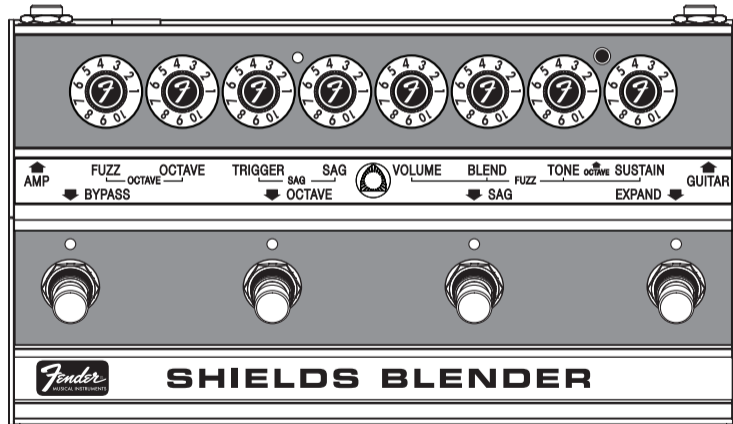




# SHIELDS BLENDER

SIGNATURE  
EFFECTS

MANUAL DEL  
PROPIETARIO



# BLOODY AMAZING ...

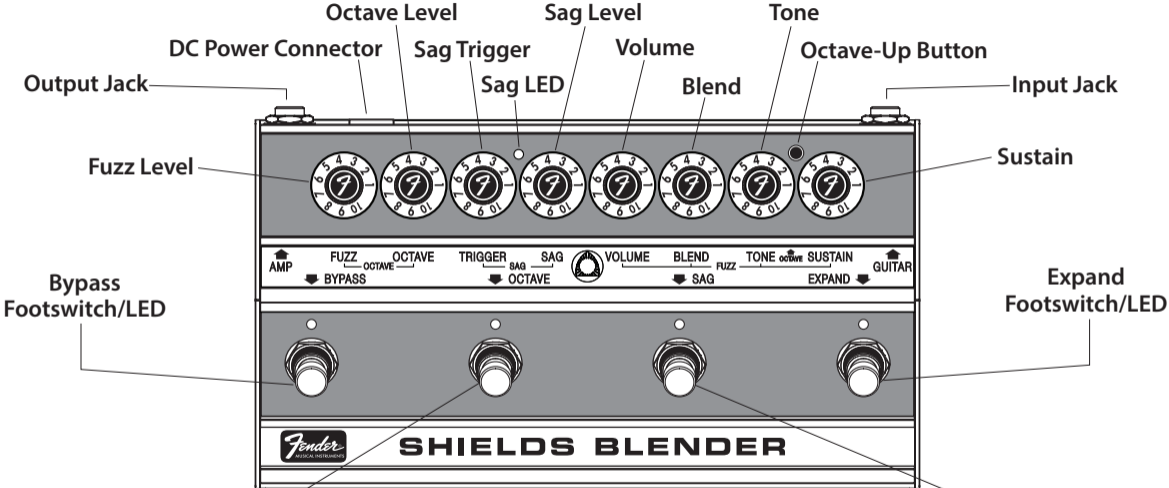
El **Shields Blender** de Fender es lo último en dispositivos de experimentación con fuzz, que ofrece una amplia gama de tonos de fuzz, desde los tonos de fuzz más clásicos hasta las nuevas texturas caracterizadas por la resonación y el estruendo y que explotan a la dinámica de la interpretación. Esta nueva y distintiva reformulación del tan apreciado dispositivo de efectos de fuzz/octava Fender Blender de 1968-1977 viene directamente de la mente del guitarrista, compositor y pionero del tono **Kevin Shields**, miembro fundador de My Bloody Valentine y pionero de los paisajes sonoros creados mediante el uso del pedal.

En su núcleo se halla el circuito vintage Fender Blender, copiado a mano desde el dispositivo original de Shields, al que se le ha dado un pequeño retoque: se ha añadido un conmutador de bypass añadido para el infame generador de octava ascendente. Alrededor de este núcleo se ha diseñado todo un mundo de herramientas de fuzz listas para la interpretación que aportarán a los intérpretes una experiencia de fuzz totalmente nueva, todo ello con sólo tocar los cuatro conmutadores de pie del dispositivo.

El conmutador de pie Sag Stage interactúa con la interpretación del músico para introducir una reducción de voltaje en el dispositivo de alimentación del pedal, creando efectos de ducking y saturación cuando más fuerte toque. Para ampliar el rango de sonidos de la unidad, se ha injertado una etapa de Octava a la circuitería del Blender clásico, que combina un generador de sub-octava analógico grueso con el tono fuzz característico del Blender para conseguir muros de fuzz que hacen temblar el suelo.

Se trata de una experiencia fuzz singularmente distinta de dos grandes innovadores como son Kevin Shields y Fender. Empecemos y pise a fondo ...

# CARACTERÍSTICAS



Octave Footswitch/LED

Sag Footswitch/LED

**CONECTOR JACK DE SALIDA:** Salida de baja impedancia que se conecta al amplificador o al pedal de efecto siguiente en la ruta de la señal.

**CONECTOR JACK DE ENTRADA:** Entrada de alta impedancia adecuado para guitarra, bajo, guitarras acústicas con sistemas de pastillas, teclados y otros instrumentos.

**CONECTOR DE CORRIENTE CONTINUA:** Toma estándar de 9V CC con negativo central para utilizar con fuentes de alimentación adecuadas.

**NIVEL DE FUZZ:** Controla el volumen de la etapa de Fuzz cuando la etapa Octava está activada. Volumen máximo de fuzz si se ajusta a 10; la señal de fuzz queda silenciada cuando se ajusta a 1. Utilice el NIVEL DE OCTAVA para mezclar las dos señales cuando la etapa Octava está activada. El control no funciona cuando se omite la etapa OCTAVA.

**NIVEL DE OCTAVA:** Controla el volumen de la suboctava cuando la fase Octava está activada. Nivel máximo de octava si se ajusta a 10; la señal de octava queda silenciada cuando se ajusta a 1. Utilice el NIVEL DE FUZZ para mezclar las dos señales cuando la etapa Octava está activada. El control no funciona cuando se omite la etapa OCTAVA.

**DISPARADOR DE SAG:** Controla la sensibilidad del disparador utilizado para activar el circuito de la etapa Sag (el disparador se activa mediante el nivel de señal en la entrada). La sensibilidad máxima del disparador de la reducción de voltaje se produce cuando se ajusta a 10. La reducción de voltaje se activa incluso con un nivel de entrada más bajo; la sensibilidad mínima del disparador de reducción de voltaje se produce cuando se ajusta a 1. La reducción de voltaje se activa solo cuando el nivel de entrada es más alto. Los ajustes entre 5 y 10 son los más adecuados para la mayoría de instrumentos. El control no funciona cuando se omite la etapa Sag.

**LED SAG:** Se ilumina de color rojo cuando se activa el Sag.

**NIVEL DE SAG:** Controla la profundidad de la disminución de voltaje introducida en la fuente de alimentación de la etapa Fuzz cuando se dispara el Sag. Cuando se introduce el Sag en la fuente de alimentación, el nivel de señal se reduce momentáneamente ("ducking") antes de volver al nivel de señal completo. Si varía este control se altera la profundidad y la duración de la señal de "ducking". El efecto máximo de ducking se produce cuando se ajusta a 10; el efecto mínimo de ducking se produce cuando se ajusta a 1.

**VOLUMEN:** Controla el volumen de la etapa de Fuzz cuando se omite la etapa Octava. El volumen máximo se produce cuando se ajusta a 10. El control no funciona cuando se activa la etapa OCTAVA.

**MEZCLA:** Controla la mezcla de la señal de fuzz y la señal seca (sin efecto). La señal de fuzz se produce solo cuando se ajusta a 10; la señal seca se produce solo cuando se ajusta a 1. El control no funciona cuando se activa la etapa OCTAVA.

**TONO:** Controla el rango de frecuencia de la señal de fuzz. La presencia de una frecuencia más alta y un tono más brillante se produce cuando se ajusta 10; la presencia de una frecuencia más baja y de un tono más oscuro se produce cuando se ajusta a 1. Este control siempre está operativo.

**BOTÓN OCTAVA ASCENDENTE:** Añade una señal de octava ascendente a la señal de fuzz. En posición ascendente (off), omite el circuito de octava ascendente en la señal de fuzz. En posición descendente (on), el circuito de octava ascendente se activa y el botón se ilumina. Este control siempre está operativo.

**SOSTENIDO:** Controla el sostenido de la señal de fuzz. El efecto máximo de fuzz se produce cuando se ajusta a 10; el efecto mínimo de fuzz se produce cuando se ajusta a 1. Este control siempre está operativo.

**CONMUTADOR DE PEDAL/LED DE BYPASS:** Al pulsar este conmutador de pedal se omite todo el circuito de efectos (bypass completo), resultando en el apagado del dispositivo. El LED se ilumina de color rojo cuando se activa el circuito de efectos y se apaga cuando se omite. Observe que cuando se activa el bypass, el LED del CONMUTADOR DE PEDAL DE OCTAVA permanece iluminado para indicar en qué modo de pedal se encuentra (rojo para el modo Original Blender y azul para el modo Octave Blender).

**CONMUTADOR DE PEDAL/LED DE OCTAVA:** Omite la etapa de Octava y los controles de octava. El LED se ilumina de color blanco cuando la etapa de Octava está activada y de color rojo cuando se omite la etapa de Octava.

**CONMUTADOR DE PEDAL/LED DE SAG:** Omite la etapa de Sag y los controles de disminución de voltaje. El LED se ilumina de color rojo cuando se activa la etapa de Sag y se apaga cuando se omite la etapa de Sag.

**CONMUTADOR DE PEDAL/LED DE EXPANSIÓN:** Aumenta el volumen del fuzz y añade más pegada y presencia expandiendo el rango de frecuencias medias y altas. El LED se ilumina de color rojo cuando el circuito de expansión está activado.

## MODO ORIGINAL BLENDER

El modo Original Blender es el modo por defecto del pedal. Este modo utiliza el mismo circuito que el Fender Blender original y divide la entrada en señales limpias y señales de fuzz que se pueden mezclar según las preferencias utilizando los cinco controles que se encuentran en la sección etiquetada como FUZZ.

Los cuatro mandos de control que se encuentran en la sección FUZZ están etiquetados de forma idéntica al Fender Blender original y cumplen las mismas funciones, controlando los elementos VOLUMEN, MEZCLA, TONO y SOSTENIDO del pedal. El nuevo botón añadido de OCTAVE-UP activa y desactiva la voz de octava ascendente en la señal de fuzz (no se halla como opción en el Fender Blender original), creando una nueva voz de fuzz sin octava añadida. Este botón se ilumina de color blanco cuando el fuzz de octava ascendente está activado.

Para poner el pedal en modo Original Blender, encienda el efecto (indicado mediante la iluminación en rojo del LED del conmutador de pie de bypass) y presione el conmutador de pie de octava hasta que el LED del conmutador de pie de octava se ilumine de color rojo. El LED del conmutador de pie de octava permanecerá iluminado de color rojo incluso cuando el efecto se omita SAG para indicar el modo del pedal cuando lo vuelva a encender. Al presionar el conmutador de pie de octava nuevamente, el pedal cambiará al modo Octave Blender.



## MODO OCTAVE BLENDER

En este modo, la señal de entrada se divide en dos señales de fuzz: la clásica señal de fuzz Fender Blender y una señal de fuzz de sub-octava. El nivel de salida de las señales de fuzz y fuzz de sub-octava se puede ajustar individualmente, lo que permite mezclarlas según prefiera.

En el modo Octave Blender, la señal limpia se silencia y los controles VOLUMEN y MEZCLA de la sección FUZZ se desactivan. Los controles de SOSTENIDO, TONO y OCTAVA ASCENDENTE en la sección de FUZZ todavía funcionan y dan forma al tono de la señal de fuzz. En la sección OCTAVA de doble potenciómetro del pedal, en el extremo izquierdo, el potenciómetro de control de NIVEL DE FUZZ controla ahora el nivel de salida de la señal de fuzz y el potenciómetro de control de OCTAVA ajusta el nivel de salida de la señal de sub-octava.



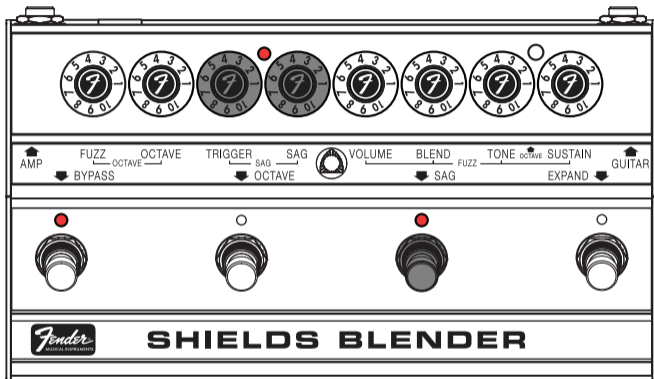
Para poner el pedal en modo Octave Blender, encienda el efecto (indicado mediante la iluminación en rojo del LED del conmutador de pie de bypass) y presione el conmutador de pie de octava hasta que el LED del conmutador de pie de octava se ilumine de color blanco. El LED del conmutador de pie de octava permanecerá iluminado de color blanco incluso cuando el efecto se omita para indicar el modo del pedal cuando lo vuelva a encender. Al presionar el conmutador de pie de octava nuevamente, el pedal cambiará al modo Original Blender.

# CIRCUITO DE SAG/EXPANSIÓN

## CIRCUITO DE SAG

El circuito Sag del Shields Blender de Fender presenta una forma nueva y distintiva de controlar el fuzz utilizando la dinámica de la interpretación, creando una interacción entre la manera de tocar del músico y la voz del fuzz, además de proporcionar unos efectos de sonido espectaculares.

"Sag" es el efecto que se produce en una señal cuando un amplificador de válvulas o un pedal de fuzz tiene poca potencia (carece de voltaje). Es similar a la forma en que una linterna parpadea y se atenúa cuando sus baterías se están agotando, si bien aquí es la señal de audio la que parpadea y se atenúa. La señal se degrada (o "disminuye") y se regenera, creando interesantes efectos de fuzz con características parecidas al trémolo.



Mediante el uso de circuitos de detección dinámica, el conmutador de pedal de Sag del pedal y sus dos potenciómetros de control permiten al músico controlar la cantidad de reducción de voltaje y su introducción; si sólo quiere aplicar la reducción de voltaje cuando la señal de entrada alcanza un cierto volumen, utilice el control de TRIGGER, y cuando quiera aplicar una reducción de voltaje menor o mayor (*continuada*)



## SAG/EXPAND FOOTSWITCHES

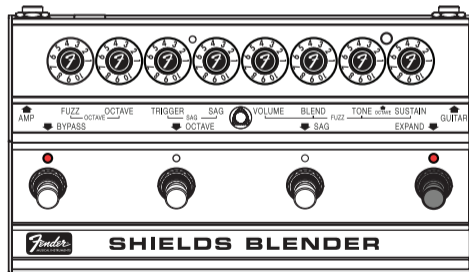
utilice el control de SAG. Con los controles de TRIGGER y SAG al máximo, la reducción de voltaje actúa como un trémolo "semicaótico" que se activa en el momento en que toca las cuerdas, y que va cesando cuando se detiene la interpretación. Con el control de TRIGGER al máximo y el control de SAG al mínimo, la reducción de voltaje se activa siempre que se toquen las cuerdas, pero solo se altera el ataque de la nota.

Con el control de TRIGGER ajustado según su preferencia y el control de SAG al máximo, el pedal "escuchará" la dinámica del intérprete, produciendo el efecto de trémolo semicaótico de reducción de voltaje sólo cuando las cuerdas se rasguean con fuerza. Esto permite al músico utilizar un toque más ligero para obtener un sonido fuzz estándar, y luego tocar con más fuerza para activar el efecto de trémolo de la reducción de voltaje.

Cuando el circuito Sag está activado, el LED del conmutador de pie de Sag se ilumina de color rojo; el LED del conmutador de pie de Bypass también permanece iluminado en rojo. El conmutador de pie de Sag y los controles funcionan tanto en el modo Original Blender como en el modo Octave Blender.

## CIRCUIT DE EXPANSIÓN

El circuito de expansión del Shields Blender de Fender proporciona un tono más grande y más amplio al aumentar el volumen del fuzz. También añade más pegada y presencia expandiendo los rangos de frecuencias medias y altas. Cuando el circuito Expand está activado, el LED del conmutador de pie de Expand se ilumina de color rojo; el LED del conmutador de pie de Bypass también permanece iluminado en rojo. El conmutador de pie de Expand funciona tanto en el modo Original Blender como en el modo Octave Blender.



# CARACTERÍSTICAS

## IMPEDANCIAS

Entrada: 100k $\Omega$

Salida: 1k $\Omega$  (octava activada)    Salida: 15k $\Omega$  (octava desactivada)

## FUENTE DE ALIMENTACIÓN

80mA min @ 9VDC adaptador regulado    + —  —

5.5 x 2.1 mm conector de barril (no incluido)

## REQUISITOS DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

9VDC

## DIMENSIONES

8.13" x 4.5" x 2.1" (206mm x 115mm x 54mm)

## PESO

1.8 lbs. (0.82 kg)



Características de los productos sujetas a cambio sin notificación previa.



## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- AVISO: Para evitar daños, incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad ni su adaptador de CA a la lluvia ni a la humedad.
- No altere de ningún modo el enchufe CA del adaptador de corriente conectado.
- No vierta líquidos y evite salpicaduras sobre la unidad.
- En el interior del dispositivo no hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario, diríjase únicamente a personal cualificado para su reparación.
- AVISO: La unidad sólo debe conectarse a una fuente de alimentación (adaptador) regulada, que esté certificada por un organismo de seguridad y aprobada para su uso y que cumpla los requisitos de seguridad reglamentarios locales y nacionales que sean de aplicación.
- Desenchufe el adaptador de alimentación de CA antes de limpiar el exterior de la unidad. Utilice sólo un paño húmedo para la limpieza; espere hasta que la unidad esté completamente seca antes de volver a conectar la alimentación.
- Los amplificadores y los sistemas de altavoces, así como los auriculares (cuando estén incluidos) son capaces de producir niveles de presión sonora muy elevados que pueden causar daños auditivos temporales o permanentes. Tenga cuidado a la hora de configurar y ajustar los niveles de volumen durante el uso.

UN PRODUCTO DE  
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.  
345 CESSNA CIRCLE  
CORONA, CALIF. 92880 U.S.A.

AMPLIFICADOR DE AUDIO  
IMPORTADO POR: Fender Ventas de México, S. de R.L. de C.V.  
Calle Huerta #279, Int. A. Col. El Naranjo. C.P. 22785.  
Ensenada, Baja California, México. RFC:  
FVM-140508-C10 Servicio al Cliente: 01 (800) 7887395,  
01 (800) 7887396, 01 (800) 7889433

Fender® es una marca registrada de FMIC.  
Copyright © 2023 FMIC. Todos los derechos reservados.

PN 7727213000 REV A

### IDIOMAS ADICIONALES

El manual está disponible en otras lenguas en la dirección  
[www.fender.com/support](http://www.fender.com/support)



© FENDER MUSICAL INSTRUMENTS 2023

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
箱体	0	0	0	0	0	0
喇叭单元*	0	0	0	0	0	0
电子部分	X	0	X	0	0	0
接线端子	X	0	0	0	0	0
电线	X	0	0	0	0	0
附件	0	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。  
O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。  
X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。  
注: 含有有害物质的部件由于全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

\*产品含有喇叭单元时有效。